(N° 69.)

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1898-1899.

Projet de Loi contenant le Budget du Ministère de l'Intérieur et de l'Instruction publique pour l'exercice 1899.

(*Voir les n*^{os} 83, *VI, session de* 1897-1898; 3, *VI*, 128, 133 *et* 181, *session de* 1898-1899, *de la Chambre des Représentants.*)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de l'Intérieur et de l'Instruction publique pour l'exercice 1899 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de vingt-six millions huit cent quatre-vingt-treize mille cent soixante-dix francs . . . fr. 26,893,170 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de un mil-

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL!

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1899 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van zes en twintig millioen acht honderd drie en negentig duizend honderd zeventig frank . fr. 26,893,170 »

2° Voor de buitengewone uitgaven, op de som van één mil-

lion neuf cent vingt-cinq mille neuf cent soixante-dix francs . 1,925,970 »

Soit ensemble à la somme de vingt-huit millions huit cent dix-neuf mille cent quarante francs 28,819,140 »

conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 17 mai 1899.

lioen negen honderd vijf en twintig duizend negen honderd zeventig frank . . 1,925,970 »

Te zamen op de som van acht en twintig millioen acht honderd negentien duizend honderd en veertig frank . . fr. 28,819,140 »

overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 17 Mei 1899.

Le Président de la Chambre des Représentants,
B^on^ GEORGES SNOY.

De Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,

Les Secrétaires,
Jules DE BORCHGRAVE.
Ch. MAGNETTE.

De Secretarissen,

(3)

BUDGET

DU

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

POUR L'EXERCICE 1899

BEGROOTING

VAN HET

MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN EN OPENBAAR ONDERWIJS

VOOR HET DIENSTJAAR 1899

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1899.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	Première section. — Dépenses ordinaires.		
	CHAPITRE Ier.		
	ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	Traitement du Ministre	21,000 »	
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Frais résultant du comité consultatif pour les questions de législation et d'administration générale.	528,980 »	
	(Les magistrats qui font partie du comité toucheront les indemnités de vacation, au même titre que les autres membres. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département).		616,080 »
3	Fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, éclairage, chauffage, menues dépenses. Frais du *Bulletin du Ministère*.	59,400 »	
4	Bibliothèque du Département : achat de livres, abonnements et souscriptions ; frais d'impression, de brochage, de cartonnage et de reliure ; confection du catalogue ; matériel de la bibliothèque . .	4,000 »	
5	Frais de route et de séjour ; missions	2,700 »	
	CHAPITRE II.		
	PENSIONS ET SECOURS.		
6	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés de l'Etat ou à des professeurs et instituteurs communaux, et prenant cours en 1899 ou antérieurement au 1er janvier de la même année	80,000 »	
7	Pensions dues par les anciennes caisses de prévoyance à des professeurs et instituteurs communaux (art. 5 de la loi du 16 mai 1876). Intervention de l'Etat dans le payement des pensions accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires et employés de l'Etat et de professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (art. 1er de la loi du 31 mars 1884). Termes échus antérieurement au 1er janvier 1899	203,000 »	
8	Suppléments de pensions accordés, en vertu de l'arrêté royal du 21 juin 1862, à des instituteurs communaux et restant dus au 1er janvier 1899	300 »	
9	Primes d'encouragement aux caisses de pensions des instituteurs libres constitués en sociétés mutualistes reconnues.	20,000 »	448,971 »
10	Subvention à la caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux (art. 4, 4°, de la loi du 30 mars 1861).	43,500 »	
11	Restitution d'avances de parts de pensions faites au Trésor public par la Caisse des veuves et orphelins des professeurs, fonctionnaires et employés de l'administration de l'instruction publique, en conformité de la loi du 13 mars 1867.	3,771 »	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN EN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1899.

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	Eerste sectie. — Gewone uitgaven.		
	HOOFDSTUK I.		
	HOOFDBESTUUR.		
1	Jaarwedde van den Minister.	21,000 »	
2	Jaarwedde der ambtenaren, beambten en bedienden. Kosten van het raadplegend comiteit voor de vraagstukken van wetgeving en algemeen beheer.	528,980 »	
	(De magistraten welke deel uitmaken van het comiteit zullen de zitpenningen trekken, te zelfden titel als de andere leden. Deze aanmerking geldt ook voor alle raden, jury's, commissiën, enz., afhangende van het Departement.)		616,080 »
3	Kantoorgerief, drukwerk, aankoop en herstelling van meubelen, licht, vuur, kleine uitgaven; kosten van het *Bulletin du Ministère*.	59,400 »	
4	Bibliotheek van het Departement: aankoop van boeken, abonnementen en inschrijvingen; kosten van drukken, innaaien, kartonneeren en verbinden; opstel van den kataloog; materieel der bibliotheek	4,000 »	
5	Reis- en verblijfkosten; zendingen.	2,700 »	
	HOOFDSTUK II.		
	PENSIOENEN EN HULPGELDEN.		
6	Eerste termijn der pensioenen, te verleenen aan ambtenaren en beambten van den Staat of aan gemeenteleeraars en -onderwijzers, en aanvang nemende in 1899 of vóór den 1ᵉ Januari van hetzelfde jaar.	80,000 »	
7	Pensioenen door de voormalige voorzieningskassen aan gemeenteleeraars en -onderwijzers verschuldigd (art. 5 der wet van 16 Mei 1876). Tusschenkomst van den Staat in de betaling der pensioenen verleend of te verleenen aan weduwen, kinderen of weezen van ambtenaren en beambten van den Staat en van leeraars en onderwijzers, voor de jaren aansluiting bij de voorzieningskassen, afgeschaft bij de wet van 16 Mei 1876 (art. 4 der wet van 31 Maart 1884). Termijnen vervallen vóór 1ᵉ Januari 1899 . . .	203,000 »	
8	Bijkomende pensioengelden krachtens het koninklijk besluit van 21 Juni 1862 verleend aan gemeenteonderwijzers en verschuldigd blijvende op 1ᵉ Januari 1899	300 »	448,971 »
9	Aanmoedigingspremiën aan de pensioenkassen der vrije onderwijzers, ingericht als erkende maatschappijen tot onderlingen bijstand	20,000 »	
10	Toelage aan de centrale voorzieningskas der gemeentesecretarissen (art. 4, 4°, der wet van 30 Maart 1861)	43,500 »	
11	Teruggave van voorschotten van aandeelen van pensioenen door de kas der weduwen en weezen der leeraars, ambtenaars en beambten van het beheer van het openbaar onderwijs aan 's Lands schatkist gedaan, overeenkomstig de wet van 13 Maart 1867	3,771 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
12	Secours à d'anciens fonctionnaires, employés, instituteurs primaires et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou à leurs familles, qui, n'ayant pas droit à la pension ou jouissant d'une pension minime, ont des titres à l'obtention d'un secours en raison de leur position malheureuse	98,400 »	
	CHAPITRE III.		
	STATISTIQUE GÉNÉRALE.		
13	Commission centrale de statistique : jetons de présence des membres; indemnité du membre-secrétaire	4,500 »	
14	Frais de la Commission de l'orthographe des noms des communes et des hameaux. Traductions	400 »	
15	Commission centrale de statistique : frais de bureau. Frais de publication des travaux du service de la statistique générale et de la commission centrale. Achat, réception et envoi de livres et autres documents : abonnements, souscriptions et reliures pour le service de la statistique générale.	8,600 »	18,300 »
16	Bibliothèque de statistique : achat, réception et envoi de livres et autres documents : abonnements, souscriptions et reliures; matériel de la bibliothèque.	4,800 »	
	CHAPITRE IV.		
	AFFAIRES PROVINCIALES ET COMMUNALES.		
17	Traitements des gouverneurs, des membres des députations permanentes et des greffiers des provinces	449,800 »	
18	Traitements des employés et gens de service; traitements de disponibilité :		
	Province d'Anvers. . . . . 119,900 »		
	— de Brabant. . . . . 164,470 »		
	— de Flandre occidentale . . . . . 133,285 »		
	— de Flandre orientale. . . . . 138,880 »		
	— de Hainaut. . . . . 139,510 »		
	— de Liége. . . . . 135,300 »	1,133,502 »	
	— de Limbourg . . . . . 92,780 »		
	— de Luxembourg . . . . . 86,950 »		
	— de Namur . . . . . 102,410 »		
	Somme à affecter éventuellement, avec les fonds à provenir des mutations, à des augmentations réglementaires . . . . . 20,017 »		

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
12	Hulpgelden aan voormalige ambtenaars, beambten, lagere onderwijzers en op loon bezoldigde agenten, aan hunne weduwen of aan hunne familiën die geen recht op pensioen hebben of slechts een klein pensioen genieten, en wegens hun ongelukkigen toestand aanspraak kunnen maken op een hulpgeld	98,400 »	
	HOOFDSTUK III.		
	ALGEMEENE STATISTIEK.		
13	Middencommissie voor statistiek : zitpenningen der leden ; vergoeding aan het lid-secretaris	4,500 »	
14	Kosten der Commissie voor het vaststellen van de spelling der gemeente- en gehuchtnamen. Vertalingen	400 »	
15	Middencommissie voor statistiek : kantoorkosten. Kosten voor het uitgeven der werken van den dienst voor algemeene statistiek en van de middencommissie. Aankoop, ontvangst en verzending van boeken en andere bescheiden ; abonnementen, inschrijvingen en inbindingen voor den dienst der algemeene statistiek	8,600 »	18,300 »
16	Bibliotheek voor statistiek : aankoop, ontvangst en verzending van boeken en andere bescheiden ; abonnementen, inschrijvingen en inbindingen ; materiëel der bibliotheek	4,800 »	
	HOOFDSTUK IV.		
	PROVINCIE- EN GEMEENTEZAKEN.		
17	Jaarwedden van de gouverneurs, van de leden der bestendige deputaties en van de griffiers der provinciën	449,800 »	
18	Jaarwedden van de beambten en bedienden ; jaarwedden van beschikbaarheid :		
	Provincie Antwerpen . . . . . 119,900 »		
	— Brabant . . . . . 164,470 »		
	— West-Vlaanderen . . . . . 133,285 »		
	— Oost-Vlaanderen. . . . . 138,880 »		
	— Henegouw . . . . . 139,510 »		
	— Luik . . . . . 135,300 »	1,133,502 »	
	— Limburg . . . . . 92,780 »		
	— Luxemburg . . . . . 86,950 »		
	— Namen. . . . . 102,410 »		
	Som die, in voorkomend geval, zal besteed worden aan de reglementaire verhoogingen, met de gelden voortkomende van mutatiën . . . . . 20,017 »		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
19	Frais de bureau, d'impression, de reliure, entretien du mobilier, éclairage et chauffage des locaux des administrations provinciales; dépenses diverses et imprévues :		
	Province d'Anvers. . . . . 27,000 »		
	— de Brabant. . . . . 27,000 »		
	— de Flandre occidentale . . . . . 27,000 »		2,390,282 »
	— de Flandre orientale . . . . . 27,000 »		
	— de Hainaut. . . . . 31,000 »	235,900 »	
	— de Liége. . . . . 31,500 »		
	— de Limbourg . . . . . 20,700 »		
	— de Luxembourg . . . . . 20,700 »		
	— de Namur . . . . . 24,000 »		
20	Traitements et émoluments des commissaires d'arrondissement; traitements des employés; traitements de disponibilité et secours :		
	Traitements des commissaires . . . . . 211,500 »		
	Frais de bureau . . . . . 43,400 »	483,080 »	
	Traitements des employés . . . . . 228,180 »		
21	Frais de route et de tournées; missions, fournitures et travaux relatifs au placement, à l'entretien et à l'amélioration des bornes-frontières du Royaume. Frais d'impression; achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration pour le service spécial de l'Administration des Affaires provinciales et communales . . .	54,000 »	
22	Frais de célébration des fêtes nationales; frais d'illumination . . .	34,000 »	
	CHAPITRE V.		
	AFFAIRES ÉLECTORALES.		
23	Frais et travaux extraordinaires dans les commissariats d'arrondissement pour la revision des listes électorales à mettre à exécution le 1er mai 1899. — Revision des listes électorales; frais d'instances mis à charge de l'Etat; répartition des électeurs en sections; confection des extraits des listes électorales par sections.	20,000 »	
24	Indemnités de déplacement calculées d'après la base de l'article 75 du tarif criminel et dues aux juges de paix pour l'exécution de l'article 71 du Code électoral.	18,000 »	
25	Matériel et impressions nécessaires pour assurer l'exécution des dispositions des lois électorales relatives aux élections. Correspondances télégraphiques. Achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration; impressions et matériel pour le service spécial de l'Administration des Affaires électorales	15,000 »	133,000 »

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
19	Kantoorkosten, drukwerk, inbinding, onderhoud der meubelen, verwarming en verlichting van de lokalen der provinciebesturen; verschillende en onvoorziene uitgaven :		
	Provincie Antwerpen . . . . . 27,000 »		2,390,282 »
	— Brabant . . . . . 27,000 »		
	— West-Vlaanderen . . . . . 27,000 »		
	— Oost-Vlaanderen . . . . . 27,000 »		
	— Henegouw. . . . . 31,000 »	235,900 »	
	— Luik . . . . . 31,500 »		
	— Limburg . . . . . 20,700 »		
	— Luxemburg . . . . . 20,700 »		
	— Namen . . . . . 24,000 »		
20	Jaarwedden en bijwinsten der arrondissementscommissarissen ; jaarwedden der beambten ; jaarwedden van beschikbaarheid en hulpgelden :		
	Jaarwedden der commissarissen . . . . . 211,500 »		
	Kantoorkosten . . . . . 43,400 »	483,080 »	
	Jaarwedden der beambten. . . . . 228,180 »		
21	Weg- en omreiskosten ; zendingen, leveringen en werken betreffende de plaatsing, het onderhoud en de verbetering der grenspalen van het Rijk. Drukkosten ; aankoop en inbinding van werken over recht en bestuur voor den bijzonderen dienst van het beheer van provincie- en gemeentezaken.	54,000 »	
22	Kosten tot viering der Nationale feesten ; verlichtingskosten . . .	34,000 »	
	HOOFDSTUK V.		
	KIESZAKEN.		
23	Buitengewone kosten en werken in de arrondissementscommissariaten voor de herziening der kiezerslijsten van kracht wordende den 1ª Mei 1899. — Herziening der kiezerslijsten; gedingkosten den Staat ten laste gelegd ; indeeling der kiezers in afdeelingen ; maken van uittreksels van de kiezerslijsten per afdeelingen. . .	20 000 »	
24	Vergoedingen voor verplaatsing, berekend naar den grondslag van artikel 75 van het tarief in strafzaken en verschuldigd aan de vrederechters voor de uitvoering van artikel 71 van het Kieswetboek .	18,000 »	
25	Materieel en drukwerk, noodig om de uitvoering te verzekeren van de bepalingen der kieswetten betreffende de verkiezingen. Zenden van telegrams. Aankoop en inbinding van boekwerken betreffende het recht en het bestuur ; drukwerken en materieel voor den bijzonderen dienst van het Beheer van kieszaken	15,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
26	Confection et distribution du papier électoral à fournir par l'Etat. Jetons de présence et indemnités de déplacement dus aux membres des bureaux des élections législatives, en exécution de l'article 149 du Code électoral. (*Crédit non limitatif*)	30,000 »	
27	Remboursement au Département des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, des frais de transport des électeurs admis au parcours gratuit sur les chemins de fer de l'Etat	50,000 »	
	CHAPITRE VI.		
	MILICE.		
28	Indemnités aux membres civils des conseils de milice et aux commissaires d'arrondissement; aux gouverneurs de province et aux membres des députations permanentes appelés à faire partie des commissions provinciales ou des conseils de revision; aux secrétaires de milice, ainsi qu'aux agents faisant fonctions de secrétaire auprès des commissions provinciales et des conseils de revision. Vacations des médecins et chirurgiens. Frais de recours en cassation. Traductions	120,000 »	
29	Registres, certificats et autres imprimés nécessaires à l'exécution des lois sur la milice. Matériel indispensable aux opérations de la milice. Achat et reliure d'ouvrages concernant la milice. Dépenses diverses	20,000 »	140,000 »
	CHAPITRE VII.		
	GARDE CIVIQUE ET CORPS DE SAPEURS-POMPIERS.		
30	Inspection générale; commandements supérieurs; états-majors : traitements, indemnités, frais de route et de séjour	235,000 »	
31	Inspection générale; commandements supérieurs; états-majors : frais de bureau; locaux de service.	10,000 »	
32	Indemnités de vacation et de déplacement aux présidents, membres et secrétaires-rapporteurs des conseils civiques de revision, des commissions d'examen et des conseils d'enquête. Vacations des médecins. Frais de correspondance.	40,000 »	
33	Magasin central d'armement et d'équipement : traitements, indemnités, salaires, frais de route et de séjour	9,000 »	
34	Magasin central d'armement et d'équipement : outillage, mobilier, entretien, chauffage et éclairage des locaux. Masses d'habillement. Achat, entretien, réparations et transformations d'armes et d'objets d'équipement. Achat d'ouvrages et de publications intéressant la garde civique. Impressions et reliures.	31,000 »	
35	Tir national : personnel permanent	21,760 »	
36	Tir national : frais de gestion, chauffage, éclairage, dépenses diverses.	7,340 »	489,100 »
37	Grands concours annuels de tir : frais d'organisation. Achat de prix en argent, en armes, en objets d'orfèvrerie	30,000 »	

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
26	Vervaardiging en ronddeeling van het kiespapier door den Staat te leveren. Zitpenningen en vergoedingen voor verplaatsing aan de leden van de bureelen der wetgevende verkiezingen, in uitvoering van artikel 149 van het Kieswetboek (*Niet beperkend krediet.*)	30,000 »	133,000 »
27	Kosten terug te betalen aan het Departement van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen voor het vervoer der kiezers, toegelaten tot kosteloos verkeer op de Staatspoorwegen.	50,000 »	
	HOOFDSTUK VI.		
	MILITIE.		
28	Vergoedingen aan de burgerleden der militieraden en aan de arrondissementscommissarissen, aan de gouverneurs der provinciën en aan de leden der bestendige deputaties geroepen om deel te maken van de provinciale commissiën of van de revisieraden, aan de militiesecretarissen, alsook aan de agenten dienst doende als secretarissen bij de provinciale commissiën en bij de revisieraden. Zitpenningen der geneesheeren en heelmeesters. Kosten van beroep in verbreking. Vertalingen	120,000 »	
29	Registers, getuigschriften en andere gedrukte stukken noodig tot uitvoering der wetten op de militie. Materieel benoodigd voor de verrichtingen der militie. Aankoop en binden van boekwerken betreffende de militie. Verschillende uitgaven	20,000 »	140,000 »
	HOOFDSTUK VII.		
	BURGERWACHT EN KORPSEN SAPPEURS-POMPIERS.		
30	Algemeen toezicht; hoogere bevelhebberschappen; staf: jaarwedden, vergoedingen, reis- en verblijfkosten.	235,000 »	
31	Algemeen toezicht; hoogere bevelhebberschappen; staf: kantoorkosten; dienstlokalen.	10,000 »	
32	Zitpenningen en verplaatsingsgelden aan de voorzitters, leden en secretarissen-verslaggevers der burgerlijke revisieraden, der examen-commissiën en der onderzoeksraden. Zitpenningen der geneesheeren. Briefwisselingskosten	40,000 »	
33	Centraal magazijn van bewapening en uitrusting: jaarwedden, vergoedingen, dagloonen, reis- en verblijfkosten.	9,000 »	
34	Centraal magazijn van bewapening en uitrusting: gereedschap, mobilair, onderhoud, verwarming en verlichting der lokalen. Kleeding-massa's. Aankoop, onderhoud, herstelling en verandering van wapens en uitrustingsstukken. Aankoop van werken en uitgaven betreffende de burgerwacht. Druk- en inbindingskosten.	31,000 »	
35	Nationale schietbaan: bestendig personeel.	21,760 »	489,100 »
36	Nationale schietbaan: kosten van beheer, verwarming, verlichting, verschillende uitgaven.	7,340 »	
37	Groote jaarlijksche schietprijskampen: inrichtingskosten. Prijzen in geld, wapens, goud- en zilverwerk.	30,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
38	Subsides pour la construction et l'amélioration de tirs à la cible en province	50,000 »	
39	Subsides pour concours de tir aux armes de guerre; prix en argent, en armes, en objets d'orfèvrerie, trophées-prix de tir.	10,000 »	
40	Frais de transport et de réunion des jeunes gardes pour les périodes d'exercices; réquisitions des gardes du premier ban pour les services d'ordre en dehors de la commune. (*Crédit non limitatif*).	25,000 »	
41	Subsides aux communes rurales, à concurrence d'un tiers ou de la moitié au plus de la dépense totale, pour l'acquisition de matériel d'incendie et d'objets d'équipement destinés aux sapeurs-pompiers volontaires. Subsides pour l'organisation de réunions fédérales de corps de sapeurs-pompiers	20,000 »	
	CHAPITRE VIII.		
	DÉCORATION CIVIQUE ET RÉCOMPENSES PÉCUNIAIRES.		
42	Décoration civique : achat des insignes, impression des diplômes et frais de distribution	23,000 »	25,600 »
43	Récompenses pécuniaires pour actes de courage, de dévouement et d'humanité; expédition des diplômes	2,600 »	
	CHAPITRE IX.		
	LÉGION D'HONNEUR ET CROIX DE FER.		
44	Pensions de 1,200 francs en faveur des décorés de la Croix de fer et des blessés de Septembre dont les titres ont été reconnus avant le 1er novembre 1864; subsides de 400 francs à leurs veuves et orphelins; subside de 300 francs à la veuve d'un Légionnaire qui n'a pas été pensionné; subsides annuels de 900 francs aux décorés de la Croix commémorative de 1830 nécessiteux; subsides de 300 francs à leurs veuves qui se trouvent dans le besoin; subsides ou secours extraordinaires aux décorés de la Croix de fer et de la Croix commémorative, aux blessés de Septembre et à leurs familles.	222,200 »	222,200 »
	CHAPITRE X.		
	SCIENCES ET LETTRES.		
45	Subsides et encouragements littéraires et scientifiques; voyages et missions littéraires, scientifiques ou archéologiques; fouilles et travaux dans l'intérêt de la science et de l'archéologie nationale. Secours à des littérateurs ou savants qui sont dans le besoin, ou aux familles de littérateurs ou savants décédés. Sociétés littéraires et scientifiques. Prix quinquennaux et décennaux fondés par les arrêtés royaux du 1er décembre 1845, du 6 juillet 1851, du 20 décembre 1882 et du 30 avril 1895; frais des jurys. Souscriptions; acquisition d'ouvrages destinés aux bibliothèques populaires.		

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
38	Toelagen voor het aanleggen en verbeteren van schijfschietbanen in de provinciën.	50,000 »	
39	Toelagen voor schietprijskampen met krijgswapens; prijzen in geld, wapens, goud- en zilverwerk, trophëen-schietprijzen.	10,000 »	
40	Kosten voor vervoer en vergadering der jonge schutters voor de oefeningstijdsperken; opeisching der schutters van den eersten ban voor ordediensten buiten de gemeente. (*Niet beperkend krediet*).	25,000 »	
41	Toelagen aan de buitengemeenten tot beloop van een derde of van ten hoogste de helft der algeheele uitgave voor het aankoopen van brandweer-materiëel en van uitrustingsstukken voor de vrijwillige sappeurs-pompiers. Toelagen tot het inrichten van bondvergaderingen der korpsen sappeurs-pompiers	20,000 »	
	HOOFDSTUK VIII. BURGERLIJKE DECORATIE EN BELOONINGEN IN GELD.		
42	Burgerlijke decoratie : aankoop van eereteekens, drukken der diploma's en kosten van uitreiking	23,000 »	25,600 »
43	Belooningen in geld voor daden van moed, zelfopoffering en menschenliefde; uitvaardiging der diploma's.	2,600 »	
	HOOFDSTUK IX. EERELEGIOEN EN IJZEREN KRUIS.		
44	Pensioenen van 1,200 frank ten voordeele der dragers van het IJzeren Kruis en der gekwetsten van September, wier rechten erkend zijn geworden vóór den 1ᵉ November 1864; toelagen van 400 frank aan hunne weduwen en weezen; toelage van 300 frank aan de weduwe van eenen legionaris die niet gepensioneerd is geweest; jaarlijksche toelagen van 900 frank aan de behoeftige dragers van het Herinneringskruis van 1830; toelagen van 300 frank aan hunne weduwen die in behoeftige omstandigheden verkeeren; buitengewone toelagen of hulp aan de dragers van het IJzeren Kruis en het Herinneringskruis, aan gekwetsten van September en aan hunne familiën	222,200 »	222,200 »
	HOOFDSTUK X. WETENSCHAPPEN EN LETTEREN.		
45	Toelagen en aanmoedigingen rakende de letterkunde en de wetenschappen; letterkundige, wetenschappelijke of oudheidkundige reizen en zendingen; opdelvingen en werken in het belang der wetenschap en der nationale oudheidkunde. Hulpgelden aan in nood zijnde letterkundigen of geleerden of aan familiën van overledene letterkundigen of geleerden. Letterkundige en wetenschappelijke maatschappijen. Vijfjaarlijksche en tienjaarlijksche prijzen ingesteld door koninklijke besluiten van 1 December 1845, 6 Juli 1851, 20 December 1882 en 30 April 1895; kosten voor de jury's.		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	Frais du bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques; frais d'impressions et autres dépenses relatives à l'exécution de la loi du 30 septembre 1887. Encouragements à la littérature et à l'art dramatiques (littéraire et musical). Publication de la *Bibliographie de Belgique*. Publication de la *Bibliotheca Belgica*. Office international de Bibliographie; rédaction et administration. Part contributive de la Belgique dans les frais de publication du *Woordenboek der Nederlandsche Taal* (dictionnaire de la langue néerlandaise). Location d'une table d'études à la station zoologique de Naples. Acquisition et reliure d'ouvrages scientifiques ou littéraires pour le service spécial de l'Administration des sciences et des lettres; dépenses diverses	195,100 »	
46	Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique : traitements et salaires du personnel ; jetons de présence ; examen et jugement du concours de la fondation De Keyn. Frais d'impression; prix des concours. Chauffage, éclairage et frais d'entretien du Palais des Académies ; frais divers. Frais de la Commission royale d'histoire; publication des *Chroniques belges inédites ;* rédaction et publication de la *Table chronologique* des chartes, diplômes, lettres patentes et autres actes imprimés, concernant l'histoire de la Belgique. Publication d'une *Biographie nationale*	105,900 »	
47	Académie royale flamande de langue et de littérature : traitements et salaires du personnel ; jetons de présence ; frais d'impression; prix des concours; chauffage, éclairage et frais d'entretien des locaux ; frais divers ; publication des anciens monuments de la littérature flamande	30,000 »	
48	Observatoire royal : personnel ; salaire des gens de service. . . .	72,900 »	
49	Observatoire royal : frais de matériel ; acquisition d'instruments ; impressions	35,000 »	
50	Bibliothèque royale : personnel ; rédaction du catalogue général. .	108,580 »	
51	Bibliothèque royale: matériel et acquisitions (*y compris* 39,619 *francs en charge temporaire*)	139,619 »	
52	Musée royal d'histoire naturelle : personnel et frais d'études des collections	96,300 »	1,013,199 »
53	Musée royal d'histoire naturelle : matériel et acquisitions ; exploration scientifique du pays et achat de collections ; publication des *Annales du Musée*	52,250 »	
54	Archives générales du Royaume à Bruxelles : personnel.	65,600 »	
55	Archives générales du Royaume à Bruxelles ; matériel ; atelier de reliure pour la restauration des documents ; collection sigillographique	10,200 »	
56	Archives de l'État dans les provinces : personnel	68,050 »	
57	Frais de publication des *Inventaires des archives ;* frais de recouvrement de documents provenant des archives, tombés dans des mains privées ; frais d'acquisition ou de copie de documents concernant l'histoire nationale ; dépenses de matériel des dépôts d'archives dans les provinces ; subsides pour le classement et pour la publication des inventaires des archives appartenant aux provinces, aux		

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	Inschrijvingen; aankoop van werken voor de volksbibliotheken. Kosten van het kantoor der Internationale Vereeniging ter bescherming van letter- en kunstwerken; druk- en andere kosten betreffende de uitvoering der wet van 30 September 1887. Aanmoedigingen aan de tooneelletterkunde en tooneelkunde (letteren en muziek). Uitgave der *Bibliographie de Belgique*. Uitgave der *Bibliotheca Belgica*. Internationale dienst van Bibliographie: opstel en beheer. Aandeel van België in de kosten tot uitgave van het *Woordenboek der Nederlandsche Taal*. Huurkosten van eene studietafel in het zoologisch gesticht van Napels. Aankoop en inbinding van wetenschappelijke of letterkundige werken voor den bijzonderen dienst van het beheer van wetenschappen en letteren; verschillende uitgaven.	195,100 »	
46	Koninklijke Academie van wetenschappen, letteren en schoone kunsten van België: jaarwedde en dagloon van het personeel; zitpenningen. Onderzoek en beoordeeling van den prijskamp der stichting De Keyn. Drukkosten; prijzen van den wedstrijd. Verwarming, verlichting en kosten van onderhoud van het Paleis der Academiën; verschillende kosten. Kosten der koninklijke commissie voor geschiedenis; uitgave der *Onuitgegeven Belgische Kronijken*; opstel en uitgave der chronologische tafel der oorkonden, diploma's, opene brieven en andere gedrukte stukken rakende de geschiedenis van België. Uitgave eener *Nationale Biographie* . .	105,900 »	
47	Koninklijke Vlaamsche Academie voor taal- en letterkunde: jaarwedden en dagloonen van het personeel; zitpenningen; drukkosten; prijzen der wedstrijden; verwarming, verlichting en onderhoud der lokalen; verschillende kosten; uitgave der oude gedenkstukken der vlaamsche letterkunde	30,000 »	
48	Koninklijke sterrenwacht: personeel; loon der dienstboden. . . .	72,900 »	
49	Koninklijke sterrenwacht: kosten van materieel; aankoop van toestellen; drukwerk	35,000 »	1,013,199 »
50	Koninklijke bibliotheek: personeel; opstel des algemeenen kataloogs.	108,580 »	
51	Koninklijke bibliotheek: materieel en aankoopen (*een tijdelijke last van* 39,619 *frank inbegrepen*)	139,618 »	
52	Koninklijk museum van natuurlijke geschiedenis: personeel en studiekosten der verzamelingen	96,300 »	
53	Koninklijk museum van natuurlijke geschiedenis: materieel en aankoopen; wetenschappelijke verkenning van het land en aankoop van verzamelingen; uitgave der *Annales du Musée*	52,250 »	
54	Algemeen Rijksarchief te Brussel: personeel	65,600 »	
55	Algemeen Rijksarchief te Brussel: materieel; boekbinderswerkhuis voor het herstellen van oorkonden; zegelverzameling	10,200 »	
56	Staatsarchieven in de provinciën: personeel	68,050 »	
57	Drukkosten van de *Inventarissen der archieven*; inkoopkosten van oorkonden, voortkomende van de archieven, gevallen in handen van bijzonderen; kosten van aankoop of van afschrijven van oorkonden betreffende 's lands geschiedenis; uitgaven voor het materieel der bewaarplaatsen van archieven in de provinciën; toelagen voor de klasseering en voor de uitgave der inventarissen van de archieven, toebehoorende aan de provinciën, aan de gemeenten		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	communes et aux établissements publics ; dépenses diverses relatives aux archives Recouvrement d'archives restées au pouvoir de gouvernements étrangers ; frais de classement, de copie et de transport, etc. Inspection des archives communales	23,700 »	
58	Échanges littéraires internationaux	10,000 »	
	CHAPITRE XI.		
	ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.		
59	Conseil de perfectionnement de l'enseignement supérieur : traitement du secrétaire	1,000 »	
60	Conseil de perfectionnement de l'enseignement supérieur : frais de route et de séjour des membres du conseil ; impressions, autographies, copies et autres travaux ordonnés par ledit conseil. Bibliothèque : acquisition d'ouvrages et reliures. Dépenses et frais divers.	2,000 »	
61	Traitements du personnel enseignant et du personnel administratif des deux universités de l'Etat ; traitements de disponibilité ; indemnités aux membres du personnel enseignant chargé d'un service extra-universitaire	1,493,043 »	
62	Matériel des universités de l'État et de leurs dépendances, y compris le service des cliniques. Indemnité temporaire de logement, chauffage et éclairage à l'administrateur-inspecteur de l'Université de Liége	405,000 »	
63	Bourses universitaires ; bourses de voyage ou subsides éventuels en faveur de lauréats qui n'ont pu obtenir une de ces bourses ; frais de concours pour la collation des bourses	111,000 »	
64	Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques : frais de voyage et indemnités de vacation aux membres des jurys	60,000 »	
65	Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques : matériel ; salaire des huissiers	5,000 »	2,130,043 »
66	Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires : frais de voyage et indemnités de vacation aux membres du jury. Frais du jury d'homologation siégeant en matière électorale, par application de l'article 17, litt. *f*, de la loi du 12 avril 1894	11,000 »	
67	Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 : matériel ; salaire de l'huissier et frais divers. Frais du jury d'homologation siégeant en matière électorale	1,500 »	
68	Commission d'entérinement des diplômes académiques : frais de route et de séjour et indemnités de séance aux membres. Matériel de la Commission	4,000 »	
69	Commission d'entérinement des diplômes académiques : indemnité du commis	1,000 »	
70	Frais des concours universitaires : impression des mémoires couronnés et d'autres ouvrages intéressant les universités	12,000 »	

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	en aan de openbare gestichten; verschillende uitgaven betreffende de archieven. Wederneming van archieven, in handen van vreemde regeeringen gebleven; kosten van klasseering, afschrijven en vervoer, enz.; inspectie der gemeentearchieven.	23,700 »	
58	Internationale letterkundige uitwisselingen.	10,000 »	
	HOOFDSTUK XI.		
	HOOGER ONDERWIJS.		
59	Verbeteringsraad van het hooger onderwijs : jaarwedde van den secretaris.	1,000 »	
60	Verbeteringsraad van het hooger onderwijs : reis- en verblijfkosten der leden van den raad; druk, autographiën, kopieën en andere werken door dien raad bevolen. Bibliotheek : aankoop van werken en inbinding. Onderscheidene uitgaven en kosten	2,000 »	
61	Jaarwedden van het onderwijzend en het besturend personeel van 's Staats beide hoogescholen; jaarwedden van beschikbaarheid; vergoedingen aan de leden van het onderwijzend personeel, belast met eenen dienst buiten de hoogeschool	1.493,043 »	
62	Materieel van 's Staatshoogescholen en harer aanhoorigheden, de cliniekdienst inbegrepen. Tijdelijke vergoeding voor woon, vuur en licht aan den beheerderopzichter van de hoogeschool van Luik . .	405,000 »	
63	Hoogeschool-beurzen; reisbeurzen; gebeurlijke toelagen ten voordeele der bekroonden die geen dezer beurzen konden krijgen: kosten van de wedstrijd der begeving dezer beurzen	111,000 »	
64	Examenjury's door de Regeering aangesteld voor de begeving der academische graden : reiskosten en zitpenningen aan de leden der jury's	60,000 »	
65	Examenjury's door de Regeering aangesteld voor de begeving der academische graden : materieel; loon der deurwaarders. . . .	5,000 »	
66	Goedkeurings- en examenjury ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890 rakende de begeving der academische graden en het programma der universiteitsexamens : reiskosten en zitpenningen van de leden der jury. Kosten van de jury tot goedkeuring zetelende in kieszaken, bij toepassing van artikel 17, litt. *f*, der wet van 12 April 1894.	11,000 »	2.130,043 »
67	Goedkeurings- en examenjury ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890 : materieel; loon van den deurwaarder en verschillende kosten. Kosten van de jury tot goedkeuring zetelende in kieszaken	1,500 »	
68	Bekrachtigingscommissie der academische diploma's : reis- en verblijfkosten en zitpenningen der leden. Materieel der commissie .	4,000 »	
69	Bekrachtigingscommissie der academische diploma's : vergoeding aan den commies	1,000 »	
70	Kosten der universiteitswedstrijden : druk van de bekroonde verhandelingen en andere schriften de hoogescholen aanbelangende . .	12,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
71	Subsides pour encourager la publication des travaux des membres du personnel des universités et pour subvenir aux frais des missions ayant principalement pour objet l'intérêt de l'enseignement supérieur. Souscriptions	21,000 »	
72	Frais de publication du seizième rapport triennal sur l'état de l'enseignement supérieur	2,500 »	
	CHAPITRE XII.		
	ENSEIGNEMENT MOYEN.		
73	Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen : traitement du secrétaire.	2,000 »	
74	Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen : frais de route et de séjour des membres du Conseil ; impressions, autographies, copies et autres travaux ordonnés par ledit Conseil. Bibliothèque : acquisition d'ouvrages et reliures. Dépenses et frais divers . . .	2,920 »	
75	Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique : traitements du personnel, indemnités.	49,200 »	
76	Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique (service mixte avec l'Administration de l'enseignement primaire) : frais de route et de séjour ; rémunérations ; missions ; frais de bureau	17,000 »	
77	Traitements ou indemnités du personnel des sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur pour garçons, à Nivelles et à Gand ; pour filles, à Bruxelles et à Liége. Indemnité de logement, chauffage et éclairage de l'ancien directeur de l'école normale des humanités, supprimée, à Liége. Traitement d'un ancien professeur de gymnastique au même établissement.	85,400 »	
78	Matériel des sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur pour garçons, à Nivelles et à Gand ; pour filles, à Bruxelles et à Liége.	11,000 »	
79	Jurys d'examen de l'enseignement moyen : frais de voyage, de séance et de vacation ; indemnités et rémunérations de toute espèce.	37,000 »	
80	Jurys d'examen de l'enseignement moyen : matériel.	2,500 »	
81	Cours temporaires d'ouvrages manuels et d'économie domestique à l'usage des régentes d'écoles moyennes. Jury pour la délivrance des certificats de capacité : frais de voyage, de séance et de vacation. Matériel, indemnités et rémunérations de toute espèce, etc. . .	6,000 »	
82	Cours temporaires de dessin à l'usage des professeurs des écoles moyennes : frais divers	1,400 »	4,306,845 »
83	Subsides (traitements, indemnités, suppléments de minerval, etc.) aux athénées royaux (loi du 1er juin 1850) ; aux athénées ou collèges royaux (loi du 15 juin 1881) ; aux écoles moyennes (loi du 1er juin 1850) ; aux écoles moyennes (loi du 15 juin 1881). Com-		

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
71	Toelagen om de uitgave aan te moedigen der werken van de leden van het personeel der hoogescholen en om te voorzien in de kosten der zendingen die hoofdzakelijk het belang van het hooger onderwijs beoogen. Inschrijvingen.	21,000 »	
72	Kosten van uitgave van het zestiende driejarig verslag over den toestand van het hooger onderwijs.	2,500 »	
	HOOFDSTUK XII.		
	MIDDELBAAR ONDERWIJS.		
73	Verbeteringsraad van het middelbaar onderwijs : jaarwedde van den secretaris.	2,000 »	
74	Verbeteringsraad van het middelbaar onderwijs : reis- en verblijfkosten en zitpenningen der leden van den raad ; druk, autographien, kopieën en andere werken door dien raad bevolen. Bibliotheek : aankoop van werken en inbinding. Onderscheidene uitgaven en kosten	2,920 »	
75	Toezicht over de gestichten van middelbaar onderwijs, de leergangen van teekenkunde, de leergangen van handenarbeid, het onderricht der gymnastiek ; jaarwedden van het personeel, vergoedingen .	49,200 »	
76	Toezicht over de gestichten van middelbaar onderwijs, de leergangen van teekenkunde, de leergangen van handenarbeid en het onderricht der gymnastiek (gemengde dienst met het beheer van lager onderwijs) : reis- en verblijfkosten ; vergeldingen ; zendingen ; kantoorkosten	17,000 »	
77	Jaarwedden of vergoedingen voor het personeel der normaalafdeelingen van middelbaar onderwijs van den lageren graad voor jongens, te Nijvel en te Gent ; voor meisjes, te Brussel en te Luik. Vergoeding voor huisvesting, vuur en licht aan den voormaligen bestuurder der opgeheven normaalschool van humaniora te Luik. Jaarwedde van een voormaligen leeraar van gymnastiek aan hetzelfde gesticht	85,400 »	
78	Materieël der normaalafdeelingen van middelbaar onderwijs van den lageren graad voor jongens, te Nijvel en te Gent ; voor meisjes, te Brussel en te Luik	11,000 »	
79	Examenjury's van het middelbaar onderwijs : reis- en vacatiekosten, zitpenningen ; allerhande vergoedingen en vergeldingen . . .	37,000 »	
80	Examenjury van het middelbaar onderwijs : materieël	2,500 »	
81	Tijdelijke leergangen van handenarbeid en huishoudkunde ten dienste der regentessen van middelbare scholen. Jury's voor het afleveren van bekwaamheidsgetuigschriften ; reis- en vacatiekosten, zitpenningen. Materieël en allerhande vergoedingen en vergeldingen, enz.	6,000 »	
82	Tijdelijke leergangen van teekenkunde ten dienste der professors van de middelbare scholen ; verschillende kosten	1,400 »	4,306,845 »
83	Toelagen (jaarwedden, vergoedingen, bijschoolgeld, enz.) aan de koninklijke atheneums (wet van 1 Juni 1850) ; aan de koninklijke atheneums of colleges (wet van 15 Juni 1881) ; aan de middelbare scholen (wet van 1 Juni 1850) ; aan de middelbare scholen (wet		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	plément de traitement à des professeurs d'athénée attachés provisoirement à certains collèges communaux. Indemnités à des membres du personnel des athénées et des écoles moyennes de l'Etat atteints par des malheurs de famille (secours, frais de maladie et de funérailles)	3,723,364 »	
84	Subsides aux élèves fréquentant les cours de l'Institut supérieur de commerce à Anvers	4,000 »	
85	Bourses aux élèves des écoles moyennes de l'État et des écoles moyennes patronnées	34,500 »	
86	Établissements communaux ou provinciaux d'instruction moyenne du premier et du second degré pour garçons : subsides aux provinces et aux communes. Part d'intervention de l'Etat dans le payement des traitements de disponibilité des professeurs de l'ancien collège communal d'Ypres, supprimé	155,411 »	
87	Établissements communaux d'enseignement moyen pour filles : subsides	32,000 »	
88	Concours général entre les établissements d'instruction moyenne : frais de route et de séjour des délégués ; indemnités aux membres des jurys et aux personnes adjointes à ces jurys. Impressions ; fournitures et frais divers	26,950 »	
89	Indemnité à un professeur de l'enseignement moyen du premier degré sans emploi	2,000 »	
90	Traitements de disponibilité des membres du personnel administratif et enseignant des établissements normaux d'instruction moyenne, des établissements d'instruction moyenne dirigés par l'Etat et des inspecteurs de ces établissements	105,000 »	
91	Publication d'ouvrages classiques ou intéressant l'enseignement moyen. Encouragements ; subsides ; souscriptions ; achats ; missions dans l'intérêt de l'enseignement moyen ; frais de voyage ; indemnités ; frais d'impressions pour le service spécial de l'Administration de l'enseignement moyen	9,200 »	
	CHAPITRE XIII.		
	ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.		
92	Conseil de perfectionnement de l'enseignement primaire : traitements des secrétaires et du bibliothécaire	2,000 »	
93	Conseil de perfectionnement de l'enseignement primaire : frais de route aux membres ; jetons de présence aux membres et aux fonctionnaires appelés à prendre part aux travaux du conseil ; impressions, autographies, copies et autres travaux ordonnés par ledit conseil ; acquisitions d'ouvrages, reliures, dépenses et frais divers.	3,800 »	
94	Traitements des inspecteurs, de l'inspectrice et du vérificateur des économats des écoles normales ; traitements des inspecteurs principaux ; traitements des inspecteurs cantonaux. Traitements de disponibilité	430,500 »	
95	Frais de voyage des inspecteurs, de l'inspectrice et du vérificateur des économats des écoles normales. Indemnités casuelles pour		

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	van 15 Juni 1881). Aanvulling van jaarwedde aan professors van atheneums, voorloopig aan zekere gemeentecolleges gehecht. Vergoedingen aan leden van het personeel der atheneums en der middelbare scholen van den Staat bij familieongelukken (onderstand, ziekte- en begrafeniskosten).	3,723,364 »	
84	Toelagen aan de leerlingen die de lessen volgen van het Hooger Handelsinstituut te Antwerpen	4,000 »	
85	Beurzen voor de leerlingen der middelbare scholen van den Staat en der aangenomen middelbare scholen	34,500 »	
86	Gemeente- of provinciegestichten van middelbaar onderwijs van 1e en van 2e graad, voor jongens : toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten. Aandeel van den Staat in de betaling der jaarwedden van beschikbaarheid der professors van het voormalig gemeentecollege van Ijperen, afgeschaft.	155,411 »	
87	Gemeentelijke middelbare onderwijsgestichten voor meisjes : toelagen	32,000 »	
88	Algemeene wedstrijd onder de gestichten van middelbaar onderwijs : reis- en verblijfkosten der afgevaardigden; vergoedingen aan de leden der jury's; aan de personen aan die jury's toegevoegd. Drukwerk; leveringen en onderscheidene kosten	26,950 »	
89	Vergoeding aan eenen leeraar van het middelbaar onderwijs van den 1e graad, die buiten bediening is	2,000 »	
90	Jaarwedden van beschikbaarheid van leden van het beheerend en onderwijzend personeel der normaalgestichten voor middelbaar onderwijs, der gestichten voor middelbaar onderwijs onder leiding van den Staat en der opzichters van die gestichten	105,000 »	
91	Uitgave van schoolboeken of van werken het middelbaar onderwijs aanbelangende. Aanmoedigingen; toelagen; inschrijvingen; aankoopen; zendingen in het belang van het middelbaar onderwijs; reiskosten; vergoedingen; drukkosten voor den bijzonderen dienst van het Beheer van middelbaar onderwijs	9,200 »	
	HOOFDSTUK XIII.		
	LAGER ONDERWIJS.		
92	Verbeteringsraad van het lager onderwijs : jaarwedde van de secretarissen en van den boekbewaarder	2,000 »	
93	Verbeteringsraad van het lager onderwijs : reiskosten der leden; aanwezigheidspenningen aan de leden en aan de ambtenaars, geroepen om deel te nemen aan de werkzaamheden van den raad; druk, autographiën, kopieën en andere door hooger genoemden raad bevolen werken; aankoop van boekwerken, inbinding, onderscheidene kosten en uitgaven	3,800 »	
94	Jaarwedden van de opzieners, de opzienster en den verificateur der huisbesturen van de normaalscholen; jaarwedden der hoofdopzieners; jaarwedden der kantonnale opzieners. Jaarwedden van beschikbaarheid.	430,500 »	
95	Reiskosten van de opzieners, de opzienster en den verificateur der huisbesturen van de normaalscholen. Gevallijke vergoedingen voor		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	la visite des écoles et autres services : 1° aux inspecteurs principaux ; 2° aux inspecteurs cantonaux ; 3° aux inspectrices déléguées. Indemnités de résidence à des inspecteurs cantonaux ; fourniture d'imprimés et d'autographies pour le service de l'inspection scolaire	202,300 »	
96	Traitements des inspecteurs diocésains principaux et des inspecteurs diocésains des écoles primaires. Frais de route et de séjour des délégués des chefs des cultes protestant et israélite	106,800 »	
97	Traitements et indemnités du personnel des établissements normaux de l'Etat. Traitements de disponibilité des membres du personnel des établissements normaux de l'Etat. Cours normaux temporaires pour les instituteurs et les institutrices des écoles communales et des écoles adoptées. Indemnités aux personnes chargées de ces cours. Indemnités aux membres des jurys chargés des examens de capacité pour l'enseignement de diverses branches ayant fait l'objet de cours normaux temporaires. Frais divers. Subsides aux chefs des établissements normaux pour couvrir une partie des frais des écoles d'application	836,650 »	
98	Frais des jurys d'admission dans les écoles normales primaires de l'Etat ; frais des jurys de sortie dans les écoles normales de l'Etat, ainsi que dans les écoles normales agréées ; frais des jurys d'examen d'instituteur établis en vertu de l'article 9 de la loi organique de l'enseignement primaire 1884-1895. Frais de jury d'examen pour le certificat d'aptitude aux fonctions d'inspecteur cantonal de l'enseignement primaire ; frais des cours frœbeliens et des jurys chargés d'entériner ou de délivrer le diplôme d'institutrice gardienne	20,000 »	
99	Frais d'impression, achat de registres et fournitures diverses pour le service spécial de l'Administration de l'enseignement primaire.	6,000 »	
100	Amélioration et location des locaux et matériel des écoles normales primaires de l'Etat	70,950 »	
101	Bourses aux élèves des écoles normales de l'Etat et des écoles normales agréées. Subsides aux écoles normales agréées	300,000 »	
102	Frais des conférences des instituteurs. Récompenses aux instituteurs primaires communaux, adoptés ou subsidiés, qui donnent avec le plus de succès l'enseignement théorique et pratique des notions d'agriculture ; frais de visite des écoles tenues par les instituteurs concurrents ; frais du jury ; frais divers	131,800 »	
103	Construction, acquisition, amélioration et ameublement de maisons d'école ; frais de surveillance et de contrôle ; frais de confection de meubles et de plans-types	100,000 »	14,928,550 »
104	Service annuel ordinaire de l'instruction primaire : subsides à répartir, conformément aux 1er, 2e et 3e alinéas de l'article 8 de la loi organique 1884-1895, entre les écoles communales, les écoles adoptées et les écoles privées non adoptées réunissant les conditions légales d'adoption	9,400,000 »	
105	Subsides complémentaires à accorder en exécution des 4e, 5e, 6e et 7e alinéas de l'article 8 de la loi organique 1884-1895 : 1° aux communes ; 2° aux écoles adoptées d'office dont l'adoption a cessé en		

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	het bezoek der scholen en andere diensten : 1° aan de hoofdopzieners ; 2° aan de kantonnale opzieners ; 3° aan de afgevaardigde opziensters. Vergoedingen voor verblijf aan kantonnale opzieners ; levering van drukwerk en autographiën voor den dienst van het schooltoezicht	202,300 »	
96	Jaarwedden van de diocesane hoofdopzieners en diocesane opzieners der lagere scholen. Reis- en verblijfkosten van de afgevaardigden der hoofden van de protestantsche en israëlitische eerediensten. .	106,800 »	
97	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van 's Staatsnormaalgestichten. Jaarwedden van beschikbaarheid der leden van het personeel der normaalgestichten van den Staat. Tijdelijke normaalleergangen voor de onderwijzers en onderwijzeressen der gemeentescholen en der aangenomen scholen. Vergoedingen aan de met deze leergangen belaste personen. Vergoedingen aan de leden der jury's belast met het afnemen der bekwaamheidsexamens voor het onderwijs van verschillende vakken die het voorwerp van tijdelijke normaalleergangen hebben uitgemaakt. Verschillende kosten. Toelagen aan de hoofden der normaalgestichten om gedeeltelijk de kosten der oefenscholen te dekken	836,650 »	
98	Kosten der aannemingsjury's in de lagere normaalscholen van den Staat ; kosten der uittredingsjury's in de normaalscholen van den Staat, alsmede in de aangenomen normaalscholen ; kosten der examenjury's voor onderwijzers, ingericht krachtens artikel 9 der organieke wet op het lager onderwijs, 1884-1895. Kosten der examenjury voor het getuigschrift van geschiktheid tot het ambt van kantonnalen opziener van het lager onderwijs ; kosten der Frœbel-leergangen en der jury's belast met het bekrachtigen of het afleveren van het diploma van onderwijzeres voor bewaarscholen	20,000 »	
99	Drukwerk, aankoop van registers en onderscheidene behoeften voor den bijzonderen dienst des Beheers van lager onderwijs	6,000 »	
100	Verbetering en huur der lokalen en materieel van 's Staats lagere normaalscholen	70,950 »	
101	Beurzen voor de leerlingen van 's Staatsnormaalscholen en van de aangenomen normaalscholen. Toelagen aan de aangenomen normaalscholen	300,000 »	
102	Kosten der conferentiën van onderwijzers. Belooningen aan de lagere onderwijzers van de gemeente-, aangenomen of ondersteunde scholen, die met het beste gevolg het theoretisch en practisch onderwijs van de beginselen van landbouw geven ; kosten van bezoek der scholen door de mededingende onderwijzers gehouden : kosten der jury ; verschillende kosten.	131,800 »	
103	Bouw, aankoop, verbetering en meubileering van schoollokalen ; kosten van bewaking en toezicht ; kosten voor het maken van meubels en model-ontwerpen	100,000 »	14,928,550 »
104	Gewone jaarlijksche dienst van het lager onderwijs : toelagen te verdeelen, overeenkomstig alinea's 1, 2 en 3 van artikel 8 der organieke wet 1884-1895, onder de gemeentescholen, de aangenomen scholen, en de niet aangenomen bijzondere scholen, welke de wettelijke voorwaarden tot aanneming vereenigen . .	9,400,000 »	
105	Aanvullende toelagen, te verleenen in uitvoering van alinea's 4, 5, 6 en 7 van artikel 8 der organieke wet van 1884-1895 : 1° aan de gemeenten ; 2° aan de scholen ambtshalve aangenomen, waarvan		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	vertu de ladite loi. — Subsides extraordinaires à allouer, dans des cas tout à fait exceptionnels, par application du 8e alinéa de l'article susmentionné.	950,000 »	
106	Subsides pour l'enseignement des travaux manuels dans les écoles primaires communales, adoptées ou privées subsidiées pour garçons	20,000 »	
107	Part de l'État dans les augmentations périodiques légalement obligatoires de traitement accordées à des instituteurs communaux ou adoptés	400,000 »	
108	Part de l'État dans les traitements accordés aux instituteurs intérimaires remplaçant des instituteurs malades, communaux ou adoptés, pour l'exercice 1899 et exceptionnellement pour les exercices antérieurs.	115,000 »	
109	Part de l'État dans les traitements de disponibilité d'instituteurs primaires communaux pour 1899 et exceptionnellement pour les exercices antérieurs. — Subsides spéciaux aux communes qui appellent à des emplois dans leurs écoles primaires des instituteurs jouissant d'un traitement de disponibilité	250,000 »	
110	Part de l'État dans les frais de l'enseignement religieux à donner par des délégués des ministres du culte aux élèves des écoles primaires communales, en cas de refus du personnel enseignant de se charger de ce soin, et d'insuffisance du clergé paroissial. . .	30,000 »	
111	Service annuel ordinaire des écoles gardiennes. — Service annuel ordinaire des écoles d'adultes. (Sont autorisés, éventuellement, les transferts de l'article 111 à l'article 104 et vice versa)	1,500,000 »	
112	Musée scolaire national : personnel ; traitements et indemnités . .	6,700 »	
113	Musée scolaire national : matériel ; frais d'administration ; expositions pédagogiques en Belgique et à l'étranger	6,800 »	
114	Publications intéressant l'instruction primaire ; abonnements ; souscriptions ; acquisition d'ouvrages pour les bibliothèques des écoles normales et pour les bibliothèques cantonales. Frais des bibliothèques des conférences cantonales et des musées scolaires cantonaux : achat de collections et d'appareils ; meubles ; frais d'impression de catalogues ; indemnités aux instituteurs chargés de la tenue des bibliothèques et de la conservation des collections scientifiques. Missions et frais de voyage dans l'intérêt du service de l'enseignement primaire.	39,250 »	
	CHAPITRE XIV.		
	DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.		
115	Dépenses imprévues non libellées au Budget (y compris les subsides à allouer à des sociétés pour leur faciliter l'acquisition d'un drapeau). — Secours à accorder aux familles pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires décédés ou d'agents pensionnés qui se trouvent dans une situation malheureuse . .	11,000 »	
116	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	20,000 »	31,000 »
	TOTAL. . . . fr.	. . . . .	26,893,170 »

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	de aanneming ten einde liep krachtens gezegde wet. — Buitengewone toelagen te verleenen in geheel bijzondere gevallen, bij toepassing van alinea 8 van voormeld artikel	950,000 »	
106	Toelagen voor het onderwijs van den handenarbeid in de lagere gemeente-, aangenomen of bijzondere ondersteunde scholen voor jongens	20.000 »	
107	Aandeel van den Staat in de regelmatige wettelijk verplichtende verhoogingen van jaarwedde, verleend aan gemeente- of aangenomen onderwijzers	400,000 »	
108	Aandeel van den Staat in de jaarwedden, verleend aan de tusschentijdige onderwijzers, die zieke gemeente- of aangenomen onderwijzers vervangen, voor het dienstjaar 1899 en, uitzonderlijk, voor vroegere dienstjaren.	115,000 »	
109	Aandeel van den Staat in de jaarwedden van beschikbaarheid van lagere gemeenteonderwijzers voor 1899 en uitzonderlijk voor vorige dienstjaren. — Bijzondere toelagen aan de gemeenten, die, tot het vervullen van ambten in hare lagere scholen, onderwijzers nemen, die jaarwedden van beschikbaarheid genieten	250,000 »	
110	Aandeel van den Staat in de kosten van het godsdienstonderwijs te geven door de afgevaardigden van de bedienaars der eeredienst en aan de leerlingen der lagere gemeentescholen, in geval het onderwijzend personeel weigert zich hiermede te belasten en de parochiale geestelijkheid daartoe niet volstaat	30,000 »	
111	Gewone jaarlijksche dienst der bewaarscholen. — Gewone jaarlijksche dienst der scholen voor volwassenen. (Worden, desgevallende, toegelaten de overdrachten van artikel 111 op artikel 104 en omgekeerd.)	1,500,000 »	
112	Nationaal schoolmuseum : personeel ; jaarwedden en vergoedingen.	6,700 »	
113	Nationaal schoolmuseum : materiëel ; bestuurkosten ; onderwijskundige tentoonstellingen in België en elders	6,800 »	
114	Schriften het lager onderwijs aanbelangende : abonnementen ; inschrijvingen ; aankoop van werken voor de boekerijen der normaalscholen en voor de kantonnale boekerijen. Kosten voor de boekerijen der kantonnale conferentiën en der kantonnale schoolmuseums ; aankoop van verzamelingen en toestellen ; meubelen ; kosten van het drukken van katalogen ; vergoedingen aan de onderwijzers, belast met de bewaring der bibliotheken en der wetenschappelijke verzamelingen. Zendingen en reiskosten in het belang van den dienst van het lager onderwijs	39,250 »	
	HOOFDSTUK XIV.		
	VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN.		
115	Onvoorziene uitgaven niet opgenoemd in de Begrooting (er in begrepen de toelagen te verleenen aan maatschappijen om hun het aankoopen van een vaandel te vergemakkelijken). — Hulpverleening aan de familiën voor kosten van laatste ziekte en begrafenis van overleden ambtenaars of op pensioen gestelde agenten, die zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden.	11,000 »	31,000 »
116	Jaarwedden van beschikbaarheid der ambtenaren en beambten der verschillende diensten van het Departement.	20,000 »	
	Totaal. . . fr.	. . . . .	26,893,170 »

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.		
	CHAPITRE XV.		
	SERVICES DIVERS.		
117	Ameublement de l'hôtel du Gouvernement provincial de la Flandre orientale et de celui d'Anvers	32,510 »	
118	Enseignement supérieur. Construction, amélioration, ameublement et outillage scientifique des nouveaux locaux universitaires . .	84,460 »	
119	Enseignement moyen. Construction et ameublement de locaux . .	40,000 »	
120	Enseignement primaire. Construction, ameublement, etc., de maisons d'écoles primaires	700,000 »	
121	Travaux d'agrandissement à effectuer au Musée royal d'histoire naturelle	490,000 »	
122	Acquisition des collections entomologiques formées par le docteur Candèze	25,000 »	1,925,970 »
123	Participation de l'Université de Gand à l'exposition provinciale de la Flandre orientale en 1899	4,000 »	
124	Bibliothèque royale. — Acquisition de médailles (collection du Chastel)	300,000 »	
125	Armement et équipement de la garde civique : achat d'armes et d'objets d'équipement à fournir par l'Etat, aux termes des arrêtés royaux du 31 octobre 1898 et du 27 janvier 1899. — Achat de tambours avec accessoires. — Frais divers, contrôle, réception, etc.	250,000 »	
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE. . fr.		28,819,140 »

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	Tweede sectie. – Buitengewone uitgaven.		
	HOOFDSTUK XV.		
	VERSCHILLENDE DIENSTEN.		
117	Meubileering van het hotel van het provinciaal gouvernement van Oost-Vlaanderen en van dat van Antwerpen	32,510 »	
118	Hooger onderwijs. Opbouw, verbetering, meubileering en wetenschappelijke uitrusting van de nieuwe hoogeschoollokalen. . .	84,460 »	
119	Middelbaar onderwijs. Opbouw en meubileering van lokalen . . .	40,000 »	
120	Lager onderwijs. Opbouw, meubileering, enz., van lokalen voor lagere scholen	700,000 »	
121	Vergrootingswerken uit te voeren aan het Koninklijk Museum van natuurlijke geschiedenis.	490,000 »	
122	Aankoop der insectenverzamelingen gevormd door doctor Candèze.	25,000 »	1,925,970 »
123	Medewerking der Universiteit van Gent in de provinciale tentoonstelling van Oost-Vlaanderen in 1899	4,000 »	
124	Koninklijke bibliotheek. — Aankoop van medailles (verzameling du Chastel)	300,000 »	
125	Bewapening en uitrusting der Burgerwacht : aankoop van wapens en voorwerpen van uitrusting door den Staat te leveren, krachtens de Koninklijke besluiten van 31 october 1898 en van 27 januari 1899. — Aankoop van trommels met toebehoorten. — Onkosten van verschillenden aard, toezicht, in ontvangstneming, enz.	250.000 »	
	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN EN OPENBAAR ONDERWIJS . . . . . fr.		28,819,140 »